

**MARKTGEMEINDE
PRAD AM STILFSEERJOCH****COMUNE
DI PRATO ALLO STELVIO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES
GEMEINDERATES**

Versammlung I. Einberufung

Nr.

25**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Adunanza di 1ª convocazione

Sitzung vom **02.07.2026**

Seduta del

Uhr **19:00**

Ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

*Anwesend sind:**Sono presenti*

	GA/AG	UA/AI
Geom. Rafael Alber		
Kurt Agethle		
Max Josef Ermo Berger		
Dr. Karl Bernhart	X	
Matthias Burger		
Georg Fliri		
Matthias Hofer	X	
Marco Hoffer	X	
Matthias Horrер	X	
Carmen Koch	X	
Alois Lechner		
Peter Pfeifer	X	
Karin Pinggera		
Michaela Platzer		
Simon Prugger		
Josef Telser		
Dr. Alfred Theiner		
Ingrid Wallnöfer		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Dr. Ludwig Thoma

Assiste il Segretario Comunale signor

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Geom. Rafael Alber

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Bauleitplan der Gemeinde Prad am Stilfserjoch - Genehmigung der Abänderung zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft (Bauleitplan) der Gemeinde Prad - Umwidmung von Teilflächen der Gp. 1902/109 und Gp. 1902/179 KG. Prad von Öffentlicher Parkplatz in öffentlicher Parkplatz mit Zone für unterirdische öffentliche Einrichtungen - 2. Maßnahme (Art. 54,1 L.G. Nr. 9/2018 i.g.F.).

OGGETTO

Piano urbanistico del Comune di Prato allo Stelvio - approvazione della modifica al Piano comunale per il territorio e il paesaggio (Piano regolatore) del Comune di Prato - Trasformazione di superfici parziali delle p.f. 1902/109 e 1902/179 del CC Prato da «Parcheggio pubblico» a «Parcheggio pubblico con zona per attrezzature collettive nel sottosuolo» - 2° provvedimento (artt. 54,1 L.P. n° 9/2018 i.v.v.).

DER GEMEINDERAT

Vorausgeschickt, dass mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 53 und Nr. 54 vom 23.10.2009 der Flächenwidmungsplan mit Infrastrukturplan in der digitalen Version und die im Sinne des Beschlusses der Südtiroler Landesregierung Nr. 4179 vom 19.11.2001 angepassten Durchführungsbestimmungen genehmigt worden sind;

- dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 30.08.2012 der Bauleitplan der Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch laut Absatz 3) des Artikels 18 des Landesraumordnungsgesetzes in geltender Fassung (L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 i.g.F.) in der mit Ratsbeschlüssen Nr. 53 und 54 vom 23.10.2009 genehmigten Fassung vollinhaltlich bestätigt worden ist, und zwar einschließlich der im weiteren Verlaufe angebrachten Varianten;

- dass mit dem Dekret der Landesrätin für Raumentwicklung, Landschaft und Denkmalpflege vom 18.02.2020, Nr. 2131, die Genehmigung der grafischen Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen im Sinne des Art. 133, Absatz 03, des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13, i.g.F., verfügt wurde; das Dekret wurde laut Art. 19, Absatz 09, des zitierten Landesraumordnungsgesetzes im Amtsblatt der Region Nr. 9/ Allg. Sek. vom 27.02.2020 veröffentlicht;

- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 221 vom 21.04.2026, rechtskräftig, das Verfahren zur Abänderung des Gemeindebauleitplanes (LG 9/2018, Art. 54, Abs. 1) - Umwidmung von Teilflächen der Gp. 1902/109 und Gp. 1902/179, alle in KG. Prad von Öffentlicher Parkplatz in Öffentlicher Parkplatz mit Zone für Unterirdische öffentliche Einrichtungen gemäß dem Antrag (Prot. Nr. 8905 vom 30.03.2026) erarbeitet vom Techniker Ing. Felix Bertagnolli mit Bürositz in 39011 Lana (BZ), Feldgatterweg Nr. 2/2, eingeleitet und der entsprechende Entwurf genehmigt wurde;

festgehalten, dass als weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung diese vorab mittels Kundmachung an der Amtstafel der Gemeinde und im lokalen Informationsblatt PN über die geplante Abänderung des Bauleitplanes informiert worden ist;

IL CONSIGLIO COMUNALE

Premesso che con le deliberazioni del consiglio comunale n° 53 e 54 dd. 23.10.2009 è stata approvata la versione digitalizzata del piano di zonizzazione con infrastrutture, ed inoltre sono state approvate le norme di attuazione con adeguamento alle disposizioni di cui alla deliberazione della Giunta Provinciale n° 4179 del 19.11.2001;

- che con deliberazione del Consiglio comunale n° 21 del 30.08.2012 - ai sensi del comma 3) dell'articolo 18 della Legge provinciale sull'urbanistica in vigore (L.P. n° 13 dd. 11.08.1997 i.v.v.) - è stato confermato integralmente il piano urbanistico del Comune di Prato allo Stelvio nella versione approvata con deliberazioni consiliari n° 53 e 54 del 23.10.2009, e cioè con tutte le successive varianti resesi necessarie nel prosieguo di tempo;

- che con Decreto dell'Assessora allo Sviluppo del Territorio, al Paesaggio ed ai Beni culturali del 18.02.2020, nr. 2131, è stata decretata l'approvazione ai sensi dell'art. 133, comma 03, della Legge Urbanistica Provinciale, L.P. 11.08.1997, nr. 13, in vigore, dell'armonizzazione grafica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale con relative norme di attuazione; il Decreto è stato pubblicato ai sensi dell'art. 19, comma 09, della citata Legge Urbanistica Provinciale nel Bollettino Ufficiale di Regione nr. 9/Sez. Gen. del 27.02.2020;

- che con deliberazione della Giunta comunale nr. 221 del 21.04.2026, esecutiva, è stata avviata la procedura di modifica del piano urbanistico comunale (LP 9/2018, art. 54, comma 1) - Trasformazione di superfici parziali delle p.f. 1902/109 e pf. 1902/179, tutte in C.C. Prato, da parcheggio pubblico a parcheggio pubblico con zona per Attrezzature collettive nel sottosuolo in conformità alla richiesta (n° prot. 8905 del 30.03.2026) del tecnico Ing. Felix Bertagnolli con sede dell'ufficio in 39011 Lana (BZ), via Feldgatter n. 2/2 ed è stata approvata la relativa proposta;

constatato, che come ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione questa è stata informata in anticipo dell'approvazione prevista del piano urbanistico tramite avviso sull'albo pretorio e nel bollettino locale PN;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 09.04.2026 den Entwurf zur Abänderung des Bauleitplanes einstimmig ohne Auflagen gutgeheißen hat;

- dass der vorzitierte Beschluss des Gemeindevorstandes mit sämtlichen Unterlagen zur gegenständlichen Abänderung der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan, wie von den einschlägigen, gesetzlichen Bestimmungen des L.G. 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. (Raum und Landschaft), vorgeschrieben, im Bürgernetz des Landes und an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch für den Zeitraum vom 23.04.2026 bis einschließlich zum 22.05.2026 veröffentlicht wurde;

- dass innerhalb der gesetzlichen Frist weder Stellungnahmen noch Vorschläge eingegangen sind;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht und für die Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Rahmen der oben genannten Sitzung den Umweltvorbericht wie folgt bewertet:

- Im Sinne des L.G. vom 13.10.2017, Nr. 17, i.g.F., „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ wird festgestellt, dass durch das vorliegende Verfahren bzw. den vorliegenden Planentwurf keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind.
- Der vorliegende Planentwurf bildet nicht den Rahmen für die künftige Genehmigung von Projekten, welche der Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) unterliegen.
- Es sind keine Natura-2000-Gebiete betroffen.
- Daher wird festgestellt, dass der vorliegende Planentwurf nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) zu unterziehen ist.

angeführt, dass im Sinne des Rundschreibens Nr. 2/2021 der zuständigen Landesabteilung die grafischen und normativen Unterlagen über das offizielle Portal für den Geodaten austausch abgegeben wurden und die entsprechende Quittung (eindeutiger Code) ID 9830 lautet;

darauf hingewiesen, dass die geplante Abänderung nicht im Widerspruch zu einem öffentlichen Interesse steht und genehmigt werden kann;

- che la Commissione comunale per il territorio e paesaggio, in seduta del 09.04.2026, ha dato il suo benestare all'unanimità senza prescrizioni alla proposta di modifica del piano urbanistico;

- che la summenzionata deliberazione della Giunta comunale con tutti i documenti alla presente modifica delle norme di attuazione al piano urbanistico, come prescritti dalle disposizioni della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore (Territorio e Paesaggio), è stata pubblicata sulla rete civica della Provincia ed all'albo digitale del Comune di Prato allo Stelvio per il periodo a partire dal 23.04.2026 fino al 22.05.2026 compreso;

- che entro il termine prescritto dalla legge non sono state presentate né osservazioni, né proposte;

- che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, in qualità di autorità competente per le procedure volte a stabilire l'obbligo di VAS e per le procedure di valutazione ambientale strategica (VAS), nell'ambito della suddetta seduta, valuta la relazione preliminare ambientale come segue:

- Ai sensi della L.P. del 13.10.2017, n. 17, nella versione attualmente in vigore, "Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti", si constata che dalla presente procedura o dalla presente proposta di piano non sono da prevedersi impatti negativi significativi sull'ambiente.

- La presente proposta di piano non costituisce il quadro di riferimento per la futura autorizzazione di progetti soggetti alla valutazione di impatto ambientale (VIA).

- Non sono interessate aree Natura 2000.

- Si constata pertanto che il presente progetto di piano non deve essere sottoposto alla valutazione ambientale strategica (VAS).

affermato, che ai sensi della circolare nr. 2/2021 della Ripartizione Provinciale competente gli allegati grafici e normativi sono stati consegnati tramite il portale ufficiale per l'intercambio dei geodati dei piani con la relativa ricevuta (codice univoco) ID 9830;

dato atto, che la modifica prevista non sta in contrasto con alcun interesse pubblico e può essere approvata;

nach eingehender Sachdebatte und nach Einsichtnahme in das L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F. („Raum und Landschaft“); festgestellt, dass sich die Änderungen laut vorliegendem Planentwurf innerhalb des verbauten Ortskernes im Sinne des Art. 12 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10, i.g.F., befinden; angeführt, dass im Sinne des Art. 54, Absatz 01, des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., bei Änderungen des Gemeindeplanes, die Maßnahmen im Siedlungsgebiet laut Art. 17, Absatz 03, betreffen und sich nicht auf Landschaftsgüter von herausragender landschaftlicher Bedeutung laut Art. 11, Absatz 01, Buchstaben a), c), d), e), f), g), h) und i), des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., auswirken, das Verfahren laut Art. 60 desselben Landesgesetzes Anwendung finden; nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
d5iDXhteUToEScZjBkiNFYZ47gV/lhCmTCVz13E
Hu7Q=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;
in Kenntnis der Bestimmungen der Gemeindegesetzung;

b e s c h l i e ß t

mit Nr. 12 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen, bei Nr. 12 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, mittels offener Abstimmung in öffentlicher Sitzung:

dopo approfondita discussione e consultazione della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore („Territorio e Paesaggio“); accertato, che le modifiche della presente proposta di piano si trovano all'interno del centro edificato ai sensi dell'art. 12 della vigente L.P. 15.04.1991, nr. 10; affermato, che ai sensi dell'art. 54, comma 01, della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, per le varianti al piano comunale, che riguardano interventi all'interno dell'area insediabile, di cui all'art. 17, comma 03, e non incidono sui beni paesaggistici di particolare valore paesaggistico, di cui all'art. 11, comma 01, lettere a), c), d), e), f), g), h) ed i), della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore, si applica il procedimento, di cui all'art. 60 della stessa Legge Provinciale; visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
d5iDXhteUToEScZjBkiNFYZ47gV/lhCmTCVz13
EHu7Q=

e

b) alla regolarità contabile

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
in cognizione dello statuto comunale;

d e l i b e r a

con n° 12 voti favorevoli, n° 0 voti contrari e n° 0 voti astenuti, con n° 12 consiglieri presenti e votanti, mediante votazione palese in seduta pubblica:

1. Die vorliegende Abänderung des Gemeindebauleitplanes (LG 9/2018, Art. 54, Abs. 1) - Umwidmung von Teilflächen der Gp. 1902/109 und Gp. 1902/179, alle in KG. Prad von Öffentlicher Parkplatz in Öffentlicher Parkplatz mit Zone für Unterirdische öffentliche Einrichtungen, gemäß dem Gesuch (Prot. Nr. 8905 vom 30.03.2026) des Technikers Ing. Felix Bertagnolli mit Bürositz in 39011 Lana (BZ), Feldgatterweg Nr. 2/2, bestehend aus den nachstehend angeführten Unterlagen, wird hiermit im Sinne der Bestimmungen laut Art. 54 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 09, i.g.F., genehmigt:

1. La presentata proposta di modifica del piano urbanistico comunale (LP 9/2018, art. 54, comma 1) - Trasformazione di superfici parziali delle p.f. 1902/109 e pf. 1902/179, tutte in C.C. Prato, da parcheggio pubblico a parcheggio pubblico con zona per Attrezzature collettive nel sottosuolo, in conformità alla richiesta (n° prot. 8905 del 30.03.2026) del tecnico Ing. Felix Bertagnolli con sede dell'ufficio in 39011 Lana (BZ), via Feldgatter n. 2/2, composta dai documenti sotto elencati, viene approvata con la presente, cioè ai sensi delle disposizioni secondo l'art. 54 della L.P. 10.07.2018, nr. 09, in vigore:

Benennung Unterlage Denominazione documento	ASH-SHA256-Wert – valore HASH-SHA256	Prot.Nr. – n. prot.
Erläuternder Bericht / relazione illustrativa	SHA256:iMq7bd1kSqqjmlJsoH6x89rmgkFgFpB1 XZ+2CBjt6pM=	8924
Bestand/ Stato di fatto	SHA256:PZUdzVK/37fFoPodRTV2LoGXMSEFlxzg UugWI3iyXI0=	8925
Änderung/ Modifica	SHA256:oM+TanIUojKNUUNKEUpWJLdvAf+yexf CJ3uBLqPupDM=	8926
Endstand/ Stato finale	SHA256:5wnjX+IprH8YxZ2PjdrAialDDvdhXNuvE9 mA0Kwpu0M=	8927
Abgrenzung auf Mappe/ Delimitazione su mappa	SHA256:fmR8kvwyXMPNkUbZR0dENm4lokYYjN AoHFzcSzasB38=	8928
Durchführungsbestimmungen Bestand und Neu/ Norme di attuazione stato attuale e modifica Durchführungsbestimmungen neu (Textdatei)/ Norme di attuazione modificato (file di testo)	SHA256:U8CoNomoYlyXDLyzPsue5YjotVPIj7Qt+ pz+iVhqic= SHA256:49m/574ajnlg2mgJZLOqg7igeBSLC7u9A qYbojHcvUw=	8922 8923
Infrastrukturenplan/ Piano delle infrastrutture	SHA256:PH0ZYcz7VZ5bLh1Mmhsx311d+t+XTL0 Y0JYS2hclrC8=	8936
Programm Umsetzung/ Programma realizzazione	SHA256:18L6x/UI/AychxxlM5U0VRhuVjXzhiUo1 wZtGyav5ns=	8937
Fotos/ Foto	SHA256:tgItEUcjzFR/CWkvMVTLLKYjexuaFQ7RIY DAZmXjIGE=	8938
SUP (Umweltvorbericht)/ VAS (rapporto ambientale preliminare)	SHA256:THolrLJWv6WjBw70J9UJnt8rPCLhE0g00 KOgA2aFRRw=	8929
Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung/ Verifica del pericolo e di compatibilità	SHA256:ugN2EoeCK2FWcx0PemRdOiRU88VRk mUXrrwjD8M6hXM=	8930
Akustische Klassifizierung (Formular)/ Classificazione acustica (modulo)	SHA256:yMzKtMxsmj9gvW3b5q+pV1jHbNJoQN XQAsXbKFvMuYk=	8931
Ergänzende Unterlagen – Archäologische Schutzzone/ Documentazione integrativa – Zona di tutela archeologica	SHA256:m9jck7GHFN54SQw/xp2cE3gqWHpwZi 9nE3fLw8+Q2Qg=	8933
Ergänzende Unterlagen - Eigentümerverzeichnis/ Documentazione integrativa – Elenco proprietari	SHA256:/8RsT7iPcmAQyYpLEWts7ap0qpK6uUxX cb36IEuV2Fk=	8934
Ergänzende Unterlagen - Nutzungsänderung/ Documentazione integrativa – Cambio di destinazione d'uso	SHA256:8yMacG5vdTcbvdH1FgiR3qnDiKmapSm PSnN3xPLLOfc=	8935

2. Gegenständliche Maßnahme stellt die zweite Maßnahme gemäß Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 dar, die auszugsweise im Bürgernetz des Landes veröffentlicht wird. Der abgeänderte Bauleitplan tritt tags darauf in Kraft.
 3. Im Sinne des Rundschreibens der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung Nr. 2/2021 wird der vorliegende Genehmigungsbeschluss dem Landesamt für Gemeindeplanung übermittelt.
 4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgabe zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwächst.
-
2. Questo atto di approvazione è da considerare come 2° provvedimento previsto dall'art. 60 della L.P. n° 9/2018 da pubblicare per estratto nella rete civica della Provincia. Il piano urbanistico comunale modificato entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.
 3. Ai sensi del circolare della Ripartizione Provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio n° 2/2021 la presente delibera di approvazione viene inviata all'Ufficio Provinciale Pianificazione comunale.
 4. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
-

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen. Ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta Comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.A.R..

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Geom. Rafael Alber

Dr. Ludwig Thoma

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Prad am Stilfserjoch am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio digitale del Comune di Prato allo Stelvio il

03.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER SEKRETÄR

IL SEGRETARIO

Dr. Ludwig Thoma

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente